

ÜZEMELTETÉSI ÉS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYV KULTIVÁTOR

WingMaster

2012-től





Eredeti kézikönyv, 2012.01. hó

www.multiva.info

Multiva

TRACKING THE FUTURE

Tartalomjegyzék

1.	ELŐSZÓ	1
1.1.	A gép rendeltetésszerű használata	1
1.2.	Műszaki adatok.....	2
1.3.	Adattábla	2
		
2.	BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	3
2.1.	Figyelmeztető szimbólumok	3
2.2.	Csatlakoztatás és leválasztás	3
2.3.	Szállítás közúton	3
2.4.	A kultivátor használata	4
2.5.	Karbantartás	4
		
3.	ÜZEMBE HELYEZÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK	5
3.1.	Üzembe helyezés előtti teendők.....	5
3.2.	Csatlakoztatás a traktorra	5
3.3.	A hidraulikatömlők beállítása (félíg függesztett)	6
3.4.	A gép helyzetének alapvető beállításai	7
3.5.	A munkamélység beállítása	7
3.6.	A szintezőtárcsák beállítása	8
3.7.	A működtető egység (aktuátor) erőkifejtésének beállítása	8
3.8.	A sárkaparó beállítása	8
4.	TARLÓHÁNTÁS	9
4.1.	Művelési technikák.....	9
		
5.	KARBANTARTÁS, ÁTVIZSGÁLÁSOK	11
5.1.	10 üzemóránkénti átvizsgálás.....	11
5.2.	100 üzemóránként vagy idényenként egyszer esedékes ellenőrzések	11
		
6.	KARBANTARTÁS, KENÉS	13
6.1.	Naponta vagy 10 üzemóránként kenésre szoruló alkatrészek.....	13
6.2.	50 üzemóránként kenésre szoruló alkatrészek (félíg függesztett)	13
6.3.	100 üzemóránként vagy idényenként egyszer kenésre szoruló alkatrészek	14
6.4.	1000 üzemóránként kenésre szoruló alkatrészek (félíg függesztett)	14
7.	KOPÓ ALKATRÉSZEK.....	14
8.	TÁROLÁS.....	14
8.1.	Mosás és tisztítás.....	14
9.	GARANCIA	15
10.	A GÉP EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA.....	17

Multiva

1. ELŐSZÓ

A Multiva mezőgazdasági gépek Finnországban készülnek. A modern technológia, a kiváló alapanyagok, valamint a gondos gyártás és gyártás során alkalmazott felületkezelés garantálja a termékek magas minőségét. A Multiva termékpalettáján többek között a következő mezőgazdasági gépek találhatóak meg:

- Pótkocsik
- S-kapás kombinátorok
- Tárcsás boronák
- Kultivátorok

Köszönjük, hogy megtisztelt minket a bizalmával, és a Multiva kultivátort választotta. Bízunk benne, hogy a termék megfelel az elvárásainak, és hosszú ideig fogja szolgálni Önt. **Azt tanácsoljuk, hogy a gép üzembe helyezése előtt alaposan tekintse át az itt található utasításokat.** Az itt ismertetett ellenőrzési és karbantartási műveletek elengedhetetlenek a gép megfelelő működéséhez és a garancia érvényességéhez.

Minden utasítást és figyelmeztetést kivétel nélkül be kell tartani. Céljuk a felhasználó biztonságának és a gép tartósságának biztosítása.

Ezek a kezelési és karbantartási utasítások a 2012-es modellévtől gyártott WingMaster sorozatú kultivátorokra vonatkoznak.

1.1. A gép rendeltetésszerű használata

A Multiva kultivátort a tavaszi vagy őszi elsődleges talajművelés elvégzésére fejlesztették ki; ennek fő célja a talaj levegőztetése, a növényi maradványok talajba dolgozása, és a talaj előkészítése a soron következő művelési tevékenységekhez. **A kultivátor semmilyen más célra nem használható!** A művelés keretében úgynevezett csökkentett talajművelésre kerül sor, amely során a talajt a lehető legkisebb mértékben mozgatják meg, és a növényi maradványokat a talaj felszíne alá dolgozzák be. A kultivátor különösen alkalmas a csökkentett talajművelésre, mivel működés közben felhasítja a talajt, a munkamélység pedig pontosan beállítható, és így hatékonyabb gyomirtást végez, mint más, csökkentett talajművelésre szolgáló gépek.

1.2. Műszaki adatok

Alapfelszereltséggel

WingMaster	300-2	360H
Kapák száma	7	12
Kapaköz (cm)	42,5	30
Kapasorok száma	2	3
Munkaszélesség (cm)	300	360
Szállítási szélesség (cm)	312	400
Teljesítményigény (LE)	100/150	150/180
Tömeg (kg)	1970	3300

Minden modellt hidraulikus működtető egységekkel (aktuátorokkal) szerelnek, amelyek erő kifejtése hidroakkumulátorok segítségével szabályozható.

A szintezőtárcsák és a tömörítőhenger a kultivátor alapfelszereltségéhez tartoznak.

A műszaki adatok a gyártó weboldalán is megtalálhatók. Az új termékekkel kapcsolatban a gyártónál tájékozódhat.

Termékeinket folyamatosan továbbfejlesztjük, ezért az itt ismertetett termékek és műszaki adatok változhatnak.

1.3. Adattábla

A kultivátoron az alább láthatóhoz hasonló adattábla található. Kérjük, írja le ide a kombinátor adattábláján található összes adatot. Amikor felveszi a kapcsolatot a Multiva gép szállítójával vagy a gyártó képviselőjével, kérjük, adja meg a gép modellszámát és sorozatszámát. Ez a késlekedések és félreértések elkerülése érdekében ajánlott.

Multiva	
Malli / Modell	<input type="text"/>
Paino / Vikt kg	<input type="text"/>
Valmistus no / Serie nr	<input type="text"/>
CE	Valmistaja / Tillverkare DOMETAL OY Loimaa, FINLAND

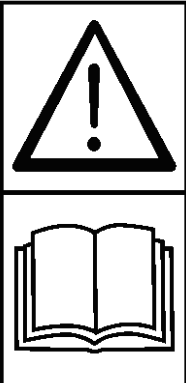


2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A gép használata során az itt felsorolt biztonsági utasításokat és távolságokat kivétel nélkül figyelembe kell venni és be kell tartani.

Ügyeljen arra, hogy munkavégzés vagy szállítás közben senki se tartózkodjon a gépen!

2.1. Figyelmeztető szimbólumok

Tartsa be a gépen található, alább látható figyelmeztető címkék utasításait. Ne távolítsa el a figyelmeztető címkéket.

Figyelmeztető szimbólumok	Cél
	<p>A KEZELŐI KÉZIKÖNYVET ÉS KÜLÖNÖSEN A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT ALAPOSAN ÁT KELL OLVASNI, MIELŐTT A GÉPET A TRAKTORHOZ CSATLAKOZTATNÁ!</p>
	<p>ZÚZOTT ÉS RONCSOLT SÉRÜLÉS VESZÉLYE! A GÉP HASZNÁLATA KÖZBEN TARTSON A GÉPTŐL 5 MÉTER BIZTONSÁGI TÁVOLSÁGOT.</p>
	<p>A GÉPET HIDROAKKUMULÁTORRAL SZERELIK! A MAGAS NYOMÁSÚ OLAJ BEHATOLHAT A BŐR ALÁ, ÉS SÚLYOS SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT!</p>

2.2. Csatlakoztatás és leválasztás

A függesztett kivitelű gép csak a traktor hárompont-függesztő szerkezetére csatlakoztatható.

A félig függesztett kivitelű gép csak az alsó függesztőkarokra csatlakoztatható.

A gép csatlakoztatásakor és leválasztásakor a traktorra vonatkozó összes biztonsági előírást be kell tartani. A csatlakoztatás és leválasztás során zúzott, roncsolt sérülések veszélye áll fenn. Fennáll a lábak, ujjak és karok zúzódásának, horzsolásának veszélye is. Ne válassza szét a nyomás alatt lévő hidraulikus csatlakozókat. Soha ne érintse meg a hidraulikus munkahengereket, tömlőket és csatlakozókat, miközben a munkahengerek működnek. Ha a gép a traktorra van csatlakoztatva, akkor illetéktelen személy nem tartózkodhat a közelében.

2.3. Szállítás közúton

A gép közúton történő szállításakor tartsa be a KRESZ-t, valamint a lassú járművekre vonatkozó speciális szabályokat. Indulás előtt ellenőrizze, hogy láthatók-e a gép fényvisszaverői és a lassú járművet jelző



háromszög, valamint győződjön meg a traktor lámpáinak láthatóságáról és megfelelő működéséről. A közúton történő szállítás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a gép kellően tiszta. Ne dolgozzon a géppel, ha fáradt, alkoholos befolyásoltság alatt áll, vagy ha az egészségi állapota hatással lehet a munkavégzésére. A gép által más személyeknek okozott sérülésekért és károkért a kezelő felelős.

A félig függesztett kultivátor megengedett legnagyobb szállítási sebessége 40 km/h. Rossz állapotú úton lassabban kell haladni.

2.4. A kultivátor használata

A gép kezelőjének ismernie kell a kultivátor működését, és rendelkeznie kell a kultivátor helyes kezeléséhez szükséges ismeretekkel és képességekkel. A gépkezelőnek át kell tanulmányoznia a kezelési utasítást, és be kell tartania az abban foglaltakat.

A munka megkezdése előtt szemrevételezéssel mindig ellenőrizni kell a kultivátor állapotát és a csavarok meghúzását. Soha ne végezzen beállítást vagy tisztítást a mozgó gépen. Munka közben tilos személyeket szállítani a gépen, továbbá a munkaterületen belül tartózkodni (a biztonsági távolság 5 m). A biztonsági távolságot akkor is be kell tartani, ha a gép nem mozog, de a hidraulika használatban van. A nyomás alatt lévő hidraulikavezetékekből kifröccsenő folyadék halált okozhat. **Ne tolasson a géppel, amíg a kapák a talajban vannak. Ne végezzen szűk fordulókat a géppel, ha a kapák a talajban vannak; az éles fordulókhöz emelje fel a kapákat.**

Amikor a függesztett gépet a traktor függesztőművére csatlakoztatja, akkor megváltozik a tömegeloszlás a traktor elülső és hátsó tengelyei között. Ha a biztonságos munkavégzés és az optimális vonóerő érdekében szükséges, szereljen fel pótsúlyokat a traktor elejére.

2.5. Karbantartás

A karbantartáshoz a gépet le kell állítani, és ki kell ékelni, nehogy elmozduljon. A karbantartást sík és szilárd talajon kell elvégezni, nehogy a gép felboruljon vagy elmozduljon. Karbantartási és egyéb munkák nem végezhetők akkor, ha a gép vagy annak egy része felemelt helyzetben van és nincs megfelelően alátámasztva. A gép karbantartása során gondoskodjon a biztonságos munkakörülményekről és a megfelelő világításról. A karbantartáskor csak eredeti alkatrészeket használjon. A nem eredeti alkatrészek használata érvényteleníti a garanciát.



3. ÜZEMBE HELYEZÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

3.1. Üzembe helyezés előtti teendők

A gép kenést igénylő részeinek kenése a gyárban megtörtént, a próbaüzem során pedig a munkahengerekhez is eljutott az olaj. Mégis azt tanácsoljuk, hogy az első használat előtt ellenőrizze a kenési pontokat. A kenési pontok ismertetése a jelen kézikönyv 6 című fejezetében található: KARBANTARTÁS, KENÉS.

3.2. Csatlakoztatás a traktorra

A nyomásszabályozó tömlőn nincs jelölés. A tömlőt nem kell a traktorhoz csatlakoztatni, de ha nem csatlakoztatja, akkor rögzítse a géphez, nehogy megsérüljön.

Függesztett kivitel, 300-2-es modell:

Csatlakoztassa a traktor 3-pont függesztő szerkezetére. A felső függesztőkar számára a traktoron kialakított csatlakozási pontnak alacsonyabban kell lennie, mint a gépen lévő hasonló pontnak. A függesztőkarok csapjait és dugattyúrudakat körrugós csapszeggel kell biztosítani. Úgy állítsa be a traktor oldalhatárolóit, hogy azok a függesztőszerkezet közepén rögzítsék a kultivátort. A megfelelő beállítással elkerülhető, hogy a gép hozzáérjen a traktorhoz vagy annak kerekeihez.

A munkamélység-állítást működtető hidraulika tömlői egy kettős működésű kimenethez csatlakoznak. Amikor a gépet leválasztja a traktorról, ne felejtse el a hidraulika-csatlakozókat is szétválasztani.

Művelet	A tömlő jelölése
Munkamélység - le	1 x kék
Munkamélység - fel	2 x kék

Félig függesztett kivitel, 360H modell:

Csatlakoztassa a gépet a traktor függesztőkarjaihoz. A traktor függesztőkarjait olyan vízszintes helyzetbe kell állítani, amennyire csak lehetséges. A függesztőkarokat semmi esetre sem szabad lefelé irányítani, mert ilyenkor nem lehet állandó értéken tartani a munkamélységet. Az oldalhatárolókat kivétel nélkül reteszelni kell.

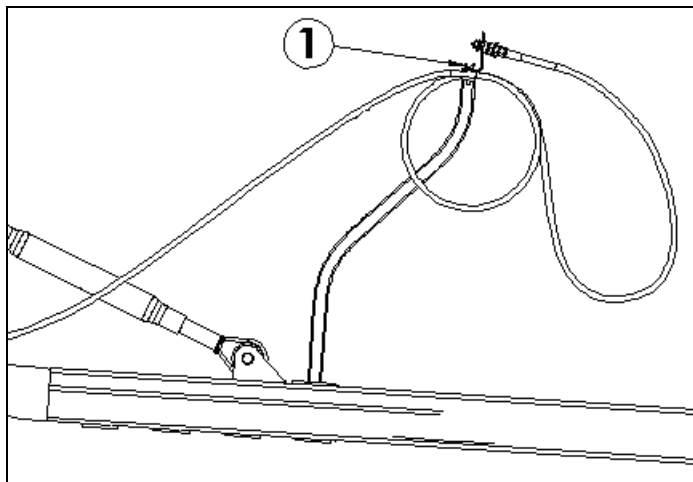
A traktornak 2 darab kettős működésű kimeneti hidraulika-csatlakozóval kell rendelkeznie.

Művelet	A tömlő jelölése
Munkamélység - le	1 x kék
Munkamélység - fel	2 x kék
Szállítókerekek - fel (dugó)	1 x piros
Szállítókerek - le	2 x piros

Amikor a gépet leválasztja a traktorról, soha ne felejtse el a hidraulika-csatlakozókat is szétválasztani. Ne feledje, hogy a nyomás alatt lévő tömlőkhöz nem szabad hozzányúlni, a hidraulika-rendszert pedig mindig nyomásmentesíteni kell, mielőtt munkát végezne rajta.



3.3. A hidraulikatömlők beállítása (félíg függesztett)



1.. ábra – Tömlőtartó

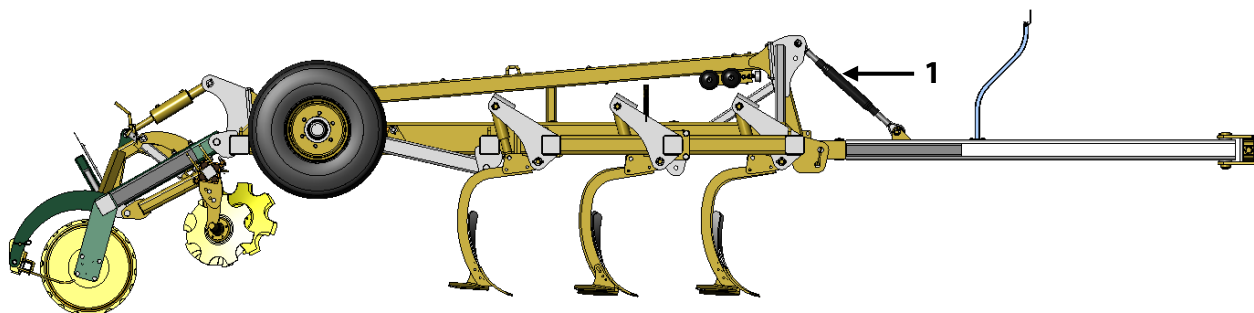
Miután a gépet a traktorhoz csatlakoztatta, állítsa be a hidraulikatömlők megfelelő hosszát a tömlőtartó és a traktor között. A tömlők hosszát a tömlőtartó bilincisének meglazításával lehet állítani (az ábrán az 1. pont, x 3). A felesleges tömlőhosszot hurokba hajtva a tartón kell hagyni. A beállítást követően húzza meg a csavart. A tömlők hossza akkor megfelelő, ha azok kanyarodás közben nem érnek hozzá a traktor függesztőkarjaihoz. A tömlők túl rövidek, ha kanyarodás közben megfeszülnek és kihúzódnak a traktor hidraulikus csatlakozóiból. A legkisebb megengedhető tömlőhurok-átmérő 200 mm. Ha az átmérő túl kicsi, akkor a tömlőket hurkolás nélkül kell a tömlőtartóba helyezni. Ha a hurok túl kicsi, akkor a tömlők eltörhetnek.



3.4. A gép helyzetének alapvető beállításai

A függesztőszerkezethez csatlakoztatott gép oldalirányú helyzete a traktor vonókarjainak (függesztőkarjainak) azonos magasságba állításával állítható be úgy, hogy a kultivátor vízszintes helyzetbe kerüljön a traktorhoz képest. A vázkeret hosszirányban a dugattyúrúd hosszának módosításával állítható vízszintbe. **Talajművelés közben a gép vázkeretének mind hosszirányban, mind pedig oldalirányban vízszintesnek kell lennie a talajhoz képest.**

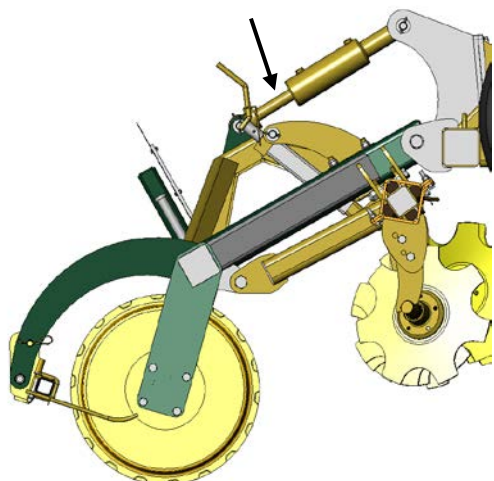
A félig függesztett gép hosszirányban a vonórúd tetején lévő feszítőcsavar hosszát módosítva állítható vízszintbe (2. ábra, 1. pont). A munkamélység állításakor a gépet ismét vízszintbe kell állítani.



2.. ábra – Félig függesztett kultivátor

3.5. A munkamélység beállítása

A munkamélységet minden modellen a szintezőhenger gép vázkeretéhez képesti magasságának módosításával lehet beállítani. A beállítás a munkamélység-állító munkahenger állítóbetétjeivel végezhető el. Az állítóbetétek vastagságának csökkentésével a munkamélység nő, a vastagság növelésével pedig csökken. A munkamélységet úgy kell beállítani, hogy a tábla minden egyes részén megfelelő legyen.



3.. ábra – Mélységállítás



Az állítóbetétek vastagságának csökkentésével (a táblázatban jobbra haladva) a munkamélység nő, a vastagság növelésével (a táblázatban balra haladva) pedig csökken. 50 mm-es munkamélység beállításához például a következő kombinációra van szükség: fekete + kék + sárga állítóbetét. A skála a munkamélység referenciaértékét jelzi. A megművelt talaj szintjétől számított valódi munkamélységet mindig meg kell mérni.

- 60	0	25	50	75	100	125	150								
B	B	B	R	R	BL	BL	B	B	B	BL	R	B	B	B	R
B	B	B	R	R	R	B	B	B	B	Y	R	R	BL	B	
BL	B	BL	B	Y	Y	Y	Y	R	BL						
R	BL	Y	B												
Y	BL														

B – kék 3/4"
 BL – fekete 7/8"
 R – piros 1"
 Y – sárga 1 1/4"

3.6. A szintezőtárcsák beállítása

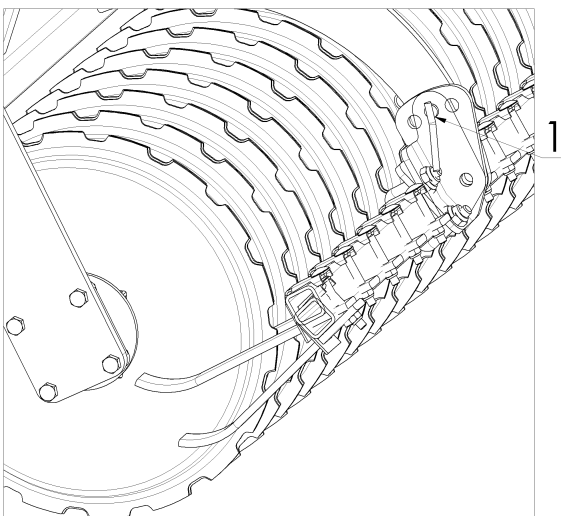
A szintezőtárcsák magasságának beállítása két forgatókarral történik. A külső tárcsák a szállítás során felemelhetők.

3.7. A működtető egység (aktuátor) erő kifejtésének beállítása

A rendszerben mérhető normál nyomás 130–150 bar. A nyomás állításához csatlakoztassa a hidroakkumulátor tömlőjét a traktorhoz. Nyissa ki a szelepet. A függesztett modell esetében a kultivátor végén található a szelep, a többi modellnél pedig a gyorscsatlakozók végén. A nyomás csökkentéséhez a nyomást a zárószelepen keresztül vissza kell engedni a traktor felé, a nyomás növelése pedig a zárószelep nyitásával történik. A beállítást követően zárja el a csapot, és szüntesse meg a nyomást a zárószelep segítségével, mielőtt leválasztaná a tömlőt.

3.8. A sárkaporó beállítása

A henger tárcsásonak sárkaporói egy csapszeg segítségével kétféle helyzetbe állíthatók (4. ábra, 1. pont). A munkakörülményeknek megfelelően úgy állítsa be a sárkaporókat, hogy a hengerek tárcsái ne tömődhessenek el. A normál beállításnak (a sárkaporó külső helyzetének) a felső állítófurat felel meg. Az alsó állítófuratot (a sárkaporó belső helyzete) akkor kell használni, ha az adott talajtípus hajlamos eltömíteni a gépet.



4.. ábra – A sárkaporó beállítása

4. TARLÓHÁNTÁS

A talajművelésnek azt a módját nevezzük így, amikor az elsődleges talajmegmunkálás nem szántás útján valósul meg. A talajművelés során a lehető legkisebb mértékben mozgatják meg a talajt, és a művelési mélység általában kisebb, mint a szántás esetén, ami lehetővé teszi, hogy a növényi maradványokat a talaj felszíne alá dolgozzák be. A szántáshoz viszonyítva ez a módszer területegységre vetítve kevesebb energia- és időráfordítást igényel. A művelést követően a tábla felszínének egyenletesnek kell lennie, és a növényi maradványok nem akadályozhatják a későbbi munkálatokat. A művelési irányokat úgy kell megválasztani, hogy minimálisra csökkenjen a felszíni vizek által okozott talajerózió.

Számos tanulmány mutatott rá arra, hogy ez a talajművelési mód hosszú távon javítja a talaj szerkezetét és szervesanyag-tartalmát. Ez úgy érhető tetten, hogy kultivátorozáskor nő a földigiliszták és a mikrobák száma, valamint a szerves anyagok mennyisége. A talajmegmunkálás könnyebbé válik, a talaj nedvességtartalma kedvezőbb lesz, és a talaj kevésbé lesz hajlamos az eliszaposodásra. Területtől függően a változás évekig is eltarthat. Ügyelni kell arra, hogy ne rontsa a talaj javult összetételét a túlságosan nedves talaj kultivátorozásával.

A munkamélységet és az áthaladások számát az adott helyzet és körülmények alapján kell meghatározni. Az ezt befolyásoló tényezők a szalmamennyiség, a tarló magassága és a talaj nedvessége. A művelendő területen a tarló nem lehet túl magas, és a szalmát jól fel kell szecskázni.

4.1. Művelési technikák

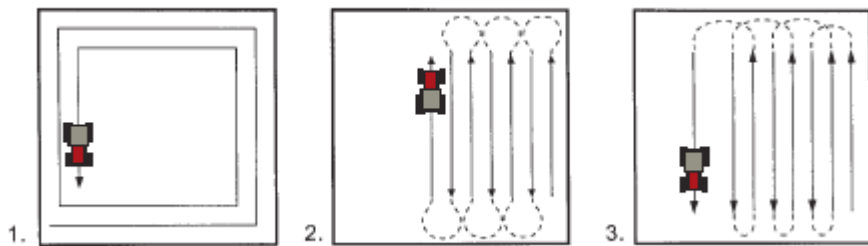
A művelés módját gondosan kell megválasztani. A talajművelési technika kiválasztását számos tényező befolyásolja, pl. a tábla mérete és alakja, valamint a talaj felszíne és vízelvezetése. A megfelelően megválasztott kultivátorozási technika csökkenti a szükséges munkaráfordítást, és a lehető legjobb eredményt biztosítja. Ha lehetséges, ajánlott a tábla leghosszabb oldalával párhuzamosan haladni, hogy minimálisra csökkenhessen a fordulókkal töltött idő. Az alábbiakban néhány példa látható a művelési technikákra.

A határsávoknál a fordulást úgy is el lehet végezni, ha a félig függesztett gép súlya a hengeren vagy a kerekeken nyugszik. A gép fordulási sugara kisebb, ha a kerekeket használja. Tolatáskor csak a szállítókerék használható. A henger eltömődhet, ha leengedett állapotában próbál meg tolatni. Művelés közben a kerekeket fel kell emelni. Így tisztábbak maradnak a kerekek, és nem hordják fel feleslegesen a földet a közútra.



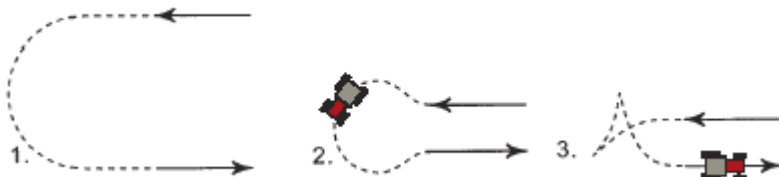
Művelési nyomvonalak:

- 1 = spirális művelés
- 2 = sávos művelés
- 3 = sávos művelés, átfedésekkel



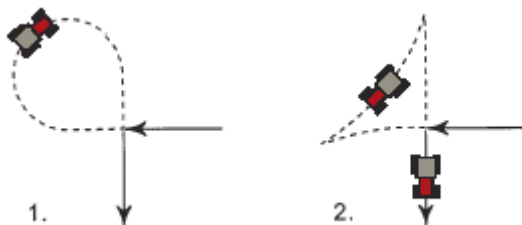
Fordulási módok sávos művelésnél:

- 1 = átfedéssel történő fordulás
- 2 = hurokban történő fordulás
- 3 = tolatva történő fordulás (Y-forduló)



Fordulási módok spirális művelésnél

- 1 = hurokban történő fordulás
- 2 = tolatva történő fordulás (Y-forduló)



5. KARBANTARTÁS, ÁTVIZSGÁLÁSOK

5.1. 10 üzemóránkénti átvizsgálás

Ellenőrizze az összes csavar meghúzását

A csavarok az első pár hektár alatt meglazulhatnak.

Meghúzási nyomatékok:

Kapákat rögzítő csavarok – M16, 10,9, 24 mm	280 Nm
Kapavégek – M12, 10,9, 19 mm	120 Nm
Henger csapágyainak rögzítői	210 Nm

Félig függesztett kivitel:

Kerékanyák	320 Nm
------------	--------

Abroncsnyomás (félig függesztett)

Az abroncsok nyomását 10 üzemóránként ellenőrizni kell. A 400/60-15,5 méretű abroncs megfelelő nyomása 2,0 bar.

5.2. 100 üzemóránként vagy idényenként egyszer esedékes ellenőrzések

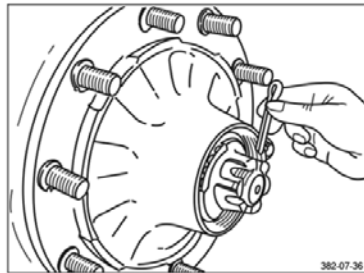
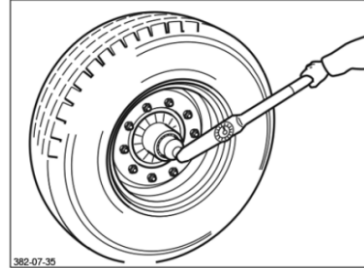
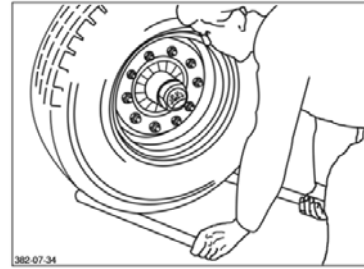
A hidraulikatömlők állapota

- A hidraulikatömlők állapotát évente, az idény kezdetekor ellenőrizni kell.
- Ellenőrizze a hidraulikatömlőket, nem észlelhetők-e rajtuk szakadás, kopás és deformáció jelei.
- A tömlők ellenőrzésekor különösen óvatosan kell eljárni, hogy a tömlőkből esetlegesen kispriccelő olaj ne érintkezzen a bőrrel. A kifröccsenő olaj behatolhat a ruhák és a bőr alá.

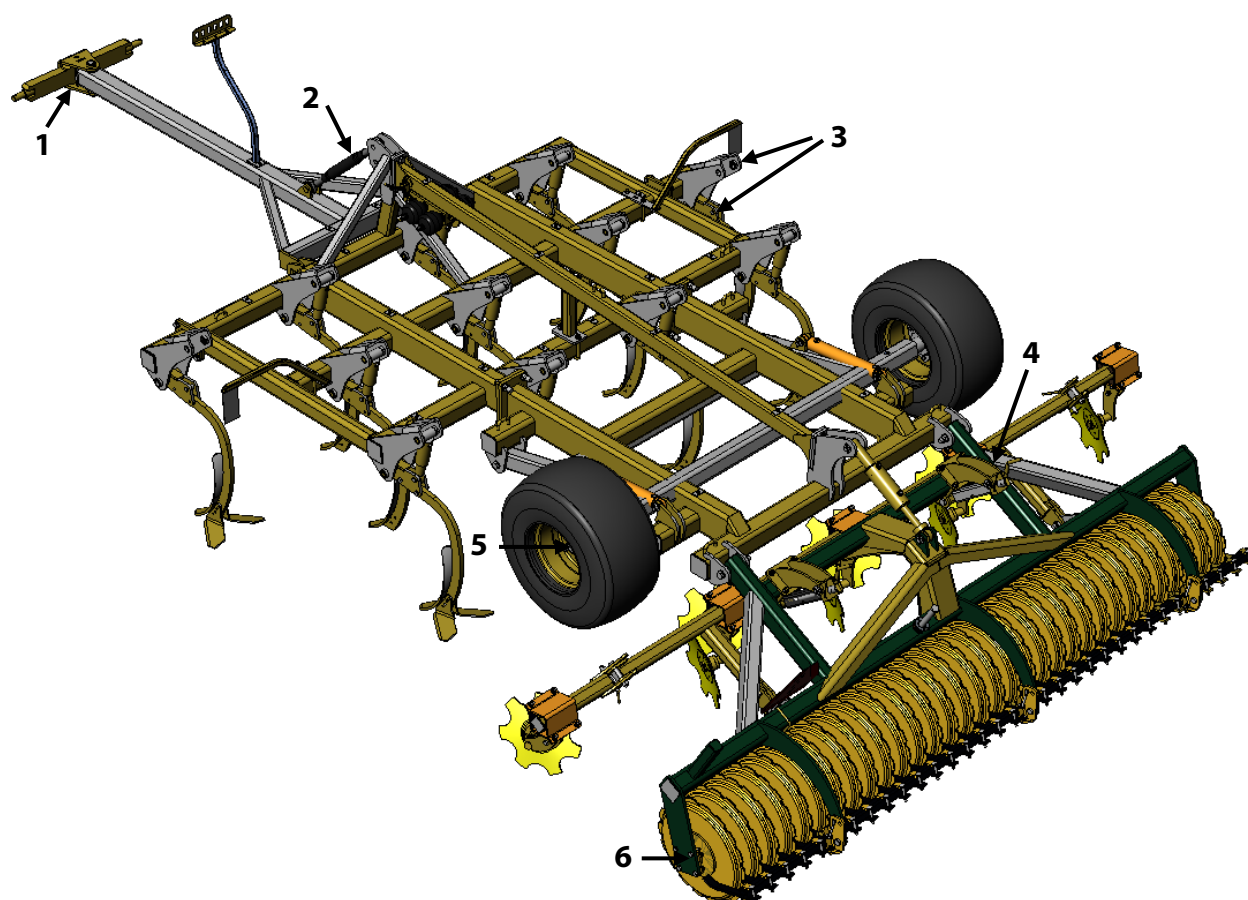
Kerékagycsapágyak hézagának ellenőrzése (félíg függesztett)

Különösen fontos a csapágyhézag ellenőrzése az első használati időszakot követően, miután a csapágyak beálltak a helyükre, és az agyagnál holtjáték lehet észlelhető.

- Ha az agyak csapágyainál holtjáték észlelhető, akkor azokat meg kell húzni.
- A csapágyak meghúzásakor emelje fel a kereket a talajról, és nyissa ki a csapágyfedelelet. Távolítsa el a tengelyen lévő koronás anyát rögzítő sasszeget, és húzza meg az anyát, addig, amíg kismértékű ellenállást nem érez a csapágy felől. Ezt követően addig lazítsa meg az anyát, amíg a sasszeg nem illeszkedik a következő horonyba az anyán, ahol a csapágy szabadon forog. Az anya legfeljebb 30 fokkal lazítható meg. Rögzítse a sasszeget. Szerelje fel a csapágyfedelelet.



6. KARBANTARTÁS, KENÉS



Kenési pontok

A kenőanyagot addig kell a zsírzógombokba adagolni, amíg tiszta kenőanyag nem kezd el szivárogni belőlük. Törölje le a felesleges kenőanyagot egy ruhával. Adagoljon néhány csepp kenőanyagot a lengőcsapágyakba.

A gép mosása után az összes kenési pontot ismét meg kell kenni. NE irányítsa a magasnyomású mosót közvetlenül a címkékre vagy a csapágyakat tartalmazó alkatrészekre. A mosó fúvókáját legalább 30 cm távolságra tartsa a tisztítandó alkatrésztől.

A kenés előtt tisztítsa meg a zsírzógombokat. Törölje le a felesleges kenőanyagot. Minden kenési pontnál addig kell a zsírt a zsírzógombba adagolni, amíg tiszta zsír nem kezd el szivárogni a kenéssel érintett alkatrészből. Kenőanyagként általános célú, lítiumszappan-bázisú, EP adalékot tartalmazó zsírt használjon.

A gép zsírzására soha ne használjon úgynevezett csapzsírokat (ezek viszkózusak és ragadósak). Az ilyen zsírok használatakor a csapágyak megsérülhetnek.

6.1. Naponta vagy 10 üzemóránként kenésre szoruló alkatrészek

- Hengervégcsapágyak, 2 db, 6. pont

6.2. 50 üzemóránként kenésre szoruló alkatrészek (félíg függesztett)

- Vonórúdcsapok csapágyai, 2 db, 1. pont



6.3. 100 üzemóránként vagy idényenként egyszer kenésre szoruló alkatrészek.

- Szintezőtárca állítására szolgáló menetes száruk, 4. pont.
- Kapa- és munkahenger-függesztő csapok, kapánként 2 db, 3. pont.
- Munkamélység-állító munkahenger lengőcsapágái.
- Kerékmunkahengerek lengőcsapágái (félig függesztett).
- Vonórúd tetején lévő feszítőcsavar, 2. pont (félig függesztett).

6.4. 1000 üzemóránként kenésre szoruló alkatrészek (félig függesztett)

- Zsír cseréje a kerékagyakban, 2 db, 5. pont.

A régi zsírt teljesen el kell távolítani, és az összes alkatrészt gázolajjal kell megtisztítani. Töltse fel a csapógyteret, valamint a kupak 1/3-át friss zsírral. A kerékagyak kenéséhez lítiumalapú vazelint használjon, amelynek cseppenéspontja legalább 190 °C.

7. KOPÓ ALKATRÉSZEK

A pótalkatrészek és felszerelések beszerzése ügyében a forgalmazóhoz, illetve a gyártóhoz ajánlatos fordulni.

Az eredeti pótalkatrészek használata biztosítja, hogy a gép üzemképes marad, és az elvárásoknak megfelelően működik.

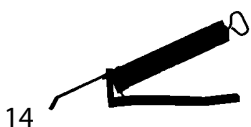
8. TÁROLÁS

A hosszú ideig tartó tárolás előtt a gépet meg kell tisztítani és meg kell zsírozni; emellett javasolt a gépet beltérben tárolni. A hidraulikus munkahengereket úgy kell leállítani, hogy a krómozott dugattyúrudak minimális mértékben legyenek szabadon a tárolás alatt. A dugattyúrudak szabadon maradó felületeit vazelinnel vagy sűrű olajjal kell bevonni.

8.1. Mosás és tisztítás

Amikor a gépet magasnyomású mosóval mossa, ne irányítsa a vízugarat a szintezőtárca csapágaira. A víz a tömítésen keresztül bejuthat, és kinyomhatja a kenőanyagot. Ez nagyon gyorsan tönkreteszi a csapágakat. A magasnyomású mosó használata előtt a csapágak körül mechanikai úton el kell távolítani a szennyeződések.

Mosás után az összes kenési pontot meg kell kenni.



9. GARANCIA

A Multiva mezőgazdasági gépekre egy év garanciát biztosítunk.

A garancia feltételei:

1. A gyártó a garanciális időszakon belül térítésmentesen kicserél minden olyan hibás alkatrészt, amely gyártási vagy anyaghiba miatt vált használhatatlanná. A kopó alkatrészekre azonban a garancia nem vonatkozik.
2. A nem megfelelő használat, elégtelen karbantartás, a gyártó engedélye nélküli módosítások, közúti balesetek és egyéb, a gyártó hatáskörén kívüli okból bekövetkezett károkra a garancia nem terjed ki.
3. A garancia nem érvényes olyan károk esetén, ha a gépet egyértelműen túlméretezett traktorral használták.
4. Ha a garanciális időszakon belül észrevételezett hiba javítását harmadik fél végzi, akkor a gyártó csak abban az esetben vállalja a javítási költségeket, ha ennek egyeztetése előzetesen megtörtént.
5. A gyártó nem vállal felelősséget az üzemkiesés miatt elmaradt bevételekért, továbbá a gép hibája miatti esetleges egyéb közvetlen veszteségekért.

10. A GÉP EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

**Dometal Oy
Kotimäentie 1
32210 Loimaa
Finnország**

ezúton tanúsítja, hogy az értékesített

Multiva WingMaster kultivátor

megfelel a 98/37/EK jelű rendeletben a gépek EK megfelelőségi nyilatkozata kiállításának feltételeként megfogalmazott követelményeknek. A gép tervezése során a következő harmonizált szabványokat vettük figyelembe:

SFS-EN ISO 12100-1:2003
SFS-EN ISO 12100-2:2003

A gép tervezése során a következő további szabványokat vettük figyelembe:

SFS-ISO 5692-1:2005
SFS-ISO 730-1:1994
SFS-EN 1553:2000
SFS-EN 982:1996